

Ver





TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE USO ORIGINAL

ADVERTENCIA IMPORTANTE:

Gracias por comprar nuestro equipo. Lea este manual detenidamente antes de instalar y utilizar su nuevo equipo. Guarde bien el manual para futuras consultas.

Para el usuario

Gracias por elegir un producto Sinclair. Lea este manual detenidamente antes de instalar y usar este equipo, para saber utilizar el equipo correctamente. Para ayudarle a instalar y usar el equipo correctamente y lograr los resultados de funcionamiento esperados, le proporcionamos las siguientes recomendaciones:

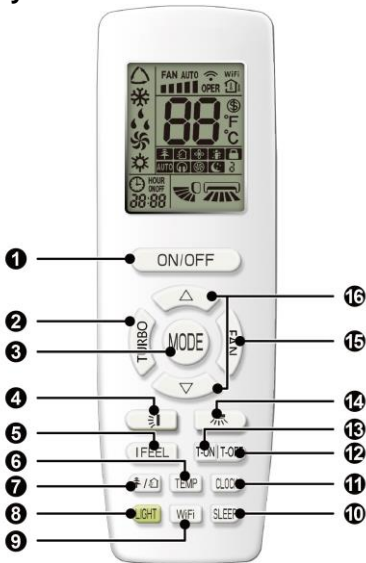
- (1) Este equipo no debe ser manipulado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de conocimiento y experiencia, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas sobre su uso por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben estar vigilados para asegurarse de que no jueguen con el mando.
- (2) Este manual de uso es universal y algunas de las funciones descritas sólo se pueden utilizar en un determinado modelo de equipo. Todas las imágenes y la información del manual son sólo para referencia. La interfaz de control puede variar según la operación actual.
- (3) Para mejorar el equipo, lo estamos modernizando e innovando constantemente. Si se modifica un equipo, considere esto al usarlo.
- (4) Si es necesario instalar, reubicar o reparar un equipo, póngase en contacto con nuestro vendedor autorizado o un centro de





servicio local para obtener asistencia técnica. Los usuarios no pueden desmontar el equipo ellos mismos, ni realizar un mantenimiento distinto al permitido, de lo contrario pueden producirse determinados daños de los que nuestra empresa no será responsable.

Índice

1 Nombres y funciones de los botones	5
2 Preparación antes del uso	7
3 Descripción de las funciones operativas	7
3.1 Configuración del modo de funcionamiento	7
3.2 Configuración de la temperatura	7
3.3 Configuración de la velocidad del ventilador	8
3.4 Configuración de la orientación del aire impulsado	8
3.5 Configuración de la función Turbo	9
3.6 Configuración de la función Iluminación	10
3.7 Visualización de la temperatura ambiente	10
3.8 Configuración de la función X-FAN	10
3.9 Configuración de la función Salud	11
3.10 Configuración de la función Ventilación	11
3.11 Configuración de la función Sueño	12
3.12 Configuración de la función I FEEL	12
3.13 Configuración del temporizador	13
3.14 Configuración de la función Wi-Fi	14
4 Descripción de las funciones especiales	14
4.1 Configuración del bloqueo infantil (bloqueo del mando)	14
4.2 Cambio de la unidad de temperatura	15
4.3 Configuración de la función Ahorro de energía	15
4.4 Función Templado (Calefacción a 8 °C)	16
4.5 Función Limpieza automática	17
5 Cambio de las pilas del mando a distancia e instrucciones de uso	17

1 Nombres y funciones de los botones



N.º	Nombre del botón	Función
1	ON/OFF	Encendido/Apagado de la unidad
2	TURBO	Configuración de la función Memoria
3	MODE	Configuración del modo de funcionamiento
4		Configuración de la orientación del aire impulsado arriba/abajo
5	I FEEL	Función I FEEL
6	TEMP	Cambio del tipo de temperatura que se muestra en el display de la unidad
7		Configuración de las funciones Salud y Ventilación
8	LIGHT	Configuración de la iluminación
9	WiFi	Configuración de la función Wi-Fi
10	SLEEP	Configuración de la función Sueño
11	CLOCK	Configuración de la hora del sistema
12	T-OFF	Configuración del temporizador de apagado
13	T-ON	Configuración del temporizador de encendido
14		Configuración de la orientación del aire impulsado a la izquierda/derecha
15	FAN	Configuración de la velocidad del ventilador
16		Configuración de la temperatura y la hora

2 Preparación antes del uso

Antes de usar el mando a distancia por primera vez, o después de cambiar las pilas, configure la hora del sistema de acuerdo con la hora actual de la siguiente manera:

- (1) Pulse el botón CLOCK; el indicador 🕒 empieza a parpadear.
- (2) Pulsando el botón Δ o ∇ , la hora del reloj aumentará o disminuirá rápidamente.
- (3) Pulse el botón CLOCK nuevamente para confirmar la hora configurada y regresar al modo de visualización de la hora actual.

3 Descripción de las funciones operativas

3.1 Configuración del modo de funcionamiento

Cuando la unidad está encendida puede, pulsando el botón MODE, seleccionar el modo de funcionamiento en el siguiente ciclo:



NOTA:

Los modos y funciones admitidos pueden variar según el modelo. La unidad no realiza modos y funciones no admitidos.

3.2 Configuración de la temperatura

Cuando la unidad está encendida pulse el botón Δ para aumentar la temperatura configurada, o el botón ∇ para disminuir la

temperatura configurada. El rango de configuración de la temperatura es de 16 a 30 °C (61 a 86 °F).

3.3 Configuración de la velocidad del ventilador



Cuando la unidad está encendida puede, pulsando el botón FAN, configurar la velocidad del ventilador en el siguiente ciclo:



NOTAS:


- Cuando se cambia el modo de funcionamiento, la velocidad del ventilador se guarda en la memoria.
- En modo Deshumidificación está configurada la velocidad baja del ventilador y no se puede cambiar.



3.4 Configuración de la orientación del aire impulsado

- Configuración de la orientación del aire a la izquierda/derecha
 - 1) En el modo de la orientación del aire normal, pulse el botón  para cambiar el estado de la orientación del aire a la izquierda/derecha.
 - 2) En el modo de la orientación del aire en un ángulo fijo, pulse el botón  para ajustar el ángulo de la lama de direccionamiento a la izquierda/derecha en el siguiente ciclo.




NOTA:



Para cambiar la orientación del aire en el orden anteriormente indicado, cierre de la lama o configuración del modo , pulse repetidamente este botón durante 2 segundos.

- Configuración de la orientación del aire arriba/abajo:
 - 1) En el modo de la orientación del aire normal, pulse el botón  para cambiar el estado de la orientación del aire arriba/abajo.
 - 2) En el modo de la orientación del aire en un ángulo fijo, pulse el botón  para ajustar el ángulo de la lama de direccionamiento arriba/abajo en el siguiente ciclo.

**NOTA:**

Para cambiar la orientación del aire en el orden anteriormente indicado, cierre de la lama o configuración del modo , pulse repetidamente este botón durante 2 segundos.

3.5 Configuración de la función Turbo



- 1) En el modo Refrigeración o Calefacción, puede pulsar el botón TURBO para activar la función Turbo.
- 2) Cuando se muestra el indicador , la función Turbo está activada.
- 3) Cuando no se muestra el indicador , la función Turbo está desactivada.

- 4) Cuando la función Turbo está activada, la unidad funciona a una velocidad muy alta para refrigerar o calentar rápidamente. Cuando la función Turbo está desactivada, la unidad funciona a la velocidad configurada del ventilador.

3.6 Configuración de la función Iluminación

La luz en el panel de la unidad indica el estado de funcionamiento actual. Para apagarla, pulse el botón LIGHT. Pulse este botón nuevamente para encenderla.


3.7 Visualización de la temperatura ambiente


- 1) Cuando la unidad está encendida en el panel de la unidad o en el mando mural se muestra, de manera estándar, la temperatura configurada. Puede visualizar la temperatura en el interior pulsando el botón TEMP.
- 2) Si no se muestra , significa que se muestra la temperatura configurada.
- 3) Si se muestra , significa que se muestra la temperatura en el interior.

NOTA:




En el mando a distancia siempre se muestra la temperatura configurada.

3.8 Configuración de la función X-FAN





- 1) En el modo Refrigeración o Deshumidificación, puede pulsar el botón X-FAN para activar la función X-FAN.
- 2) Cuando se muestra el indicador , la función X-FAN está activada.

- 3) Cuando no se muestra el indicador , la función X-FAN está desactivada.
- 4) Cuando la función X-FAN está activada, el agua del evaporador se secará hasta que la unidad se apague para evitar la formación de moho.

3.9 Configuración de la función Salud




- 1) Cuando la unidad está encendida puede pulsar el botón  para configurar la función Salud.
- 2) Cuando se muestra el indicador , la función Salud está activada.
- 3) Cuando no se muestra el indicador , la función Salud está desactivada.
- 4) La función Salud sólo está disponible si la unidad está equipada con un generador de iones (ionizador). Cuando la función Salud está activada, se enciende el generador de iones que quita el polvo y elimina las bacterias de la habitación.

3.10 Configuración de la función Ventilación

- 1) Pulse repetidamente el botón  hasta que aparezca el indicador . De esta manera se activa la función Ventilación.
- 2) Pulse repetidamente el botón  hasta que desaparezca el indicador . De esta manera se desactiva la función Ventilación.
- 3) Cuando la unidad interior está conectada al suministro de aire fresco, el ajuste de la función Ventilación puede ser controlado por la válvula de suministro de aire fresco conectada,

regulando así la cantidad de aire fresco y mejorando la calidad del aire en la habitación.



3.11 Configuración de la función Sueño

- 1) Cuando la unidad está encendida puede pulsar este botón para configurar la función Sueño en el siguiente ciclo: Sueño 1 ()1), Sueño 2 ()2), Sueño 3 ()3) o Apagado. Cuando se conecta la fuente de alimentación, la función Sueño está desactivada por defecto.
- 2) En los modos Sueño 1, Sueño 2 y Sueño 3, el equipo de aire acondicionado funcionará con un perfil de temperatura preajustado (grupos de curvas de temperatura) para el modo Sueño.

NOTAS:

- La función Sueño no se puede configurar en los modos Automático, Deshumidificación y Ventilador.
- Cuando se apaga la unidad o se cambia el modo de funcionamiento, la función Sueño se cancela.

3.12 Configuración de la función I FEEL

- 1) Cuando la unidad está encendida puede pulsar el botón I FEEL para encender o apagar la función I FEEL.
- 2) Cuando se muestra el indicador , la función I FEEL está activada.
- 3) Cuando no se muestra el indicador , la función I FEEL está desactivada.
- 4) Cuando la función I FEEL está activada, la unidad regulará la temperatura de acuerdo con la temperatura medida por el

mando a distancia para que el equipo de aire acondicionado sea lo más eficiente posible. En este caso, coloque el mando a distancia de manera que la unidad pueda recibir su señal.

3.13 Configuración del temporizador

Puede configurar el tiempo de funcionamiento de la unidad según sea necesario. También puede configurar a la vez el temporizador de encendido y el de apagado.

Antes de configurar, asegúrese de que la hora del sistema coincida con la hora actual. Si no es así, configure la hora del sistema de acuerdo con la hora actual.

- 1) Configuración del temporizador de apagado
 - a) Pulse el botón T-OFF. El indicador OFF parpadea y en el campo de visualización aparece la última configuración del temporizador.
 - b) Pulsando el botón Δ o ∇ configure el tiempo del temporizador.
 - c) Confirme la configuración requerida pulsando el botón T-OFF. Se mostrará el indicador OFF y la hora actual volverá a aparecer en el campo de visualización de la hora.
 - d) Para cancelar el temporizador, vuelva a pulsar el botón T-OFF para que no aparezca el indicador OFF.
- 2) Configuración del temporizador de encendido
 - a) Pulse el botón T-ON. El indicador ON parpadea y en el campo de visualización aparece la última configuración del temporizador.

- b) Pulsando el botón Δ o ∇ configure el tiempo del temporizador.
- c) Confirme la configuración requerida pulsando el botón T-ON. Se mostrará el indicador ON y la hora actual volverá a aparecer en el campo de visualización de la hora.
- d) Para cancelar el temporizador, vuelva a pulsar el botón T-ON para que no aparezca el indicador ON.

3.14 Configuración de la función Wi-Fi




Cuando el equipo está apagado y usted pulsa los botones MODE y WiFi a la vez, durante un segundo, el módulo WiFi se reinicia a la configuración de fábrica.

NOTA:

Esta función está disponible solamente en algunos modelos.

4 Descripción de las funciones especiales

4.1 Configuración del bloqueo infantil (bloqueo del mando)

- 1) Pulsando a la vez los botones Δ y ∇ , puede bloquear los botones del mando a distancia. En el estado bloqueado se visualiza el indicador .
- 2) Pulsando a la vez los botones Δ y ∇ puede desbloquear los botones bloqueados del mando a distancia. En el estado desbloqueado no se visualiza el indicador .
- 3) Cuando los botones están bloqueados, al pulsar cualquier botón parpadea tres veces el indicador  y no se realiza ninguna acción.

4.2 Cambio de la unidad de temperatura

Con la unidad apagada puede, pulsando a la vez los botones MODE y ∇ , cambiar entre °C y °F.



4.3 Configuración de la función Ahorro de energía

- 1) Cuando la unidad está encendida y configurada en modo Refrigeración, puede pulsar los botones CLOCK y TEMP a la vez para activar el modo de ahorro de energía.
 - Cuando se muestra el indicador SE , la función Ahorro de energía está activada.
 - Cuando no se muestra el indicador SE , la función Ahorro de energía está desactivada.
- 2) Para desactivar la función Ahorro de energía, pulse los botones CLOCK y TEMP a la vez. El indicador SE desaparece.

NOTAS:

- La función Ahorro de energía sólo está disponible en el modo Refrigeración y finalizará al cambiar el modo de funcionamiento o configurar la función Sueño.
- En modo Ahorro de energía está configurada, de manera estándar, la velocidad automática del ventilador y no es posible cambiarla.
- En modo Ahorro de energía no es posible cambiar la temperatura configurada. Al pulsar el botón TURBO, el mando a distancia no emite ninguna orden.

4.4 Función Templado (Calefacción a 8 °C)

- 1) Cuando la unidad está encendida y configurada en modo Calefacción, puede pulsar los botones CLOCK y TEMP a la vez para activar la función Templado.
- 2) En el campo de visualización de la temperatura aparece 8 °C y se muestra el indicador .
- 3) Para finalizar la función Templado, vuelva a pulsar los botones CLOCK y TEMP a la vez nuevamente. El indicador  desaparece y en el campo de visualización de la temperatura aparece el valor anterior.
- 4) Con la función Templado, puede mantener la temperatura de la casa por encima de los 0 °C durante el invierno, durante su larga ausencia, para que no se congele.

NOTAS:

- La función Templado sólo está disponible en el modo Calefacción y finalizará al cambiar el modo de funcionamiento o configurar la función Sueño.
- En modo Templado está configurada, de manera estándar, la velocidad automática del ventilador y no es posible cambiarla.
- En modo Templado no es posible cambiar la temperatura configurada. Al pulsar el botón TURBO, el mando a distancia no emite ninguna orden.
- Si la temperatura se visualiza en °F, en el mando a distancia se visualiza el modo Calefacción con 46 °F.

4.5 Función Limpieza automática

Cuando la unidad está apagada, apriete los botones MODE y FAN, a la vez durante 5 segundos, para activar o desactivar la función de limpieza automática. En el mando a distancia, en el campo de visualización de la temperatura parpadeará “CL” durante 5 segundos.

Durante el proceso de limpieza automática del evaporador, la unidad realizará la refrigeración rápida o el calentamiento rápido. Es posible que se escuchen algunos sonidos, causados, por ejemplo, por el flujo de refrigerante o la expansión/contracción térmica de las piezas. Es posible que salga aire frío o caliente del equipo de aire acondicionado, lo cual es normal. Asegúrese de que la habitación tenga suficiente ventilación durante el proceso de limpieza, para evitar el deterioro del confort.

NOTAS:

- La función de limpieza automática sólo puede funcionar a temperatura ambiente normal. Si hay mucho polvo en la habitación, realice la limpieza una vez al mes; de lo contrario, una vez cada tres meses. Puede salir de la habitación después de activar la función de limpieza automática. Una vez finalizada la limpieza automática, el equipo de aire acondicionado entra en estado de espera.
- Esta función está disponible solamente en algunos modelos.

5 Cambio de las pilas del mando a distancia e instrucciones de uso

(1) Extraiga la tapa en el sentido de la flecha (véase la fig. 1 ①).

- (2) Extraiga las pilas originales (véase la fig. 1 ②).
- (3) Inserte dos pilas de 1,5 V de tamaño AAA. Asegúrese de que los polos + y - de las pilas estén orientados correctamente (véase la figura 2 ③).
- (4) Vuelva a poner la tapa de las pilas (véase la fig. 2 ④).

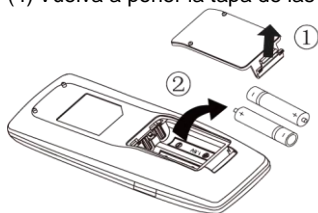


Fig. 1

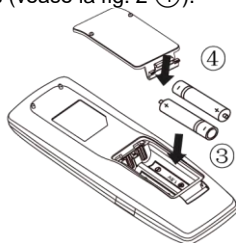



Fig. 2

NOTAS:

- El mando a distancia debería estar colocado al menos un metro de la TV o del aparato sonoro.
- El mando a distancia sólo funciona a una cierta distancia de la unidad.
- Cuando desee manejar la unidad principal, apunte el mando a distancia a la ventana de recepción de la señal de la unidad principal para mejorar la recepción de la señal.
- Cuando el mando a distancia está transmitiendo la señal, el indicador  parpadea durante un segundo. Cuando la unidad

principal recibe un comando válido del mando a distancia, emite una señal acústica.

- En el caso de que el mando a distancia no funcione correctamente, extraiga las pilas y después de 30 segundos vuelva a insertarlas. En el caso de que, después de realizar esto, no funcione correctamente, cambie las pilas.
- Al cambiar las pilas, no combine pilas antiguas con nuevas, o varios tipos de pilas. Podría producirse una avería.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, quite las pilas.

RETIRADA DE EQUIPOS ELÉCTRICOS USADOS



El símbolo en el equipo o en la documentación adjunta significa que los equipos eléctricos y electrónicos usados no se deben desechar en la basura doméstica normal. Para desechar el equipo correctamente, entréguelo en los puntos de recogida designados, donde será aceptado de manera totalmente gratuita. Con la correcta eliminación de este equipo usted ayudará a mantener las valiosas fuentes naturales y prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por una incorrecta eliminación de residuos. Póngase en contacto con su autoridad local o el punto de recogida más cercano para obtener más detalles.

FABBRICANTE

SINCLAIR CORPORATION Ltd.
16 Great Queen Street
WC2B 5AH London
United Kingdom
www.sinclair-world.com

Este producto fue fabricado en China (Made in China).

REPRESENTANTE, SOPORTE Y SERVICIO TÉCNICO

Beijer ECR Ibérica S.L.
C/ San Dalmacio, 18 - P.I. Villaverde Alto
28021 Madrid
España
Tel.: +34 91 723 08 02
www.beijer.es | info@beijer.es





sinclair

AIR CONDITIONING